



## VSA-AAS

Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare  
Association des archivistes suisses  
Associazione degli archivisti svizzeri  
Associazion da las archivarias e dals archivaris svizzers  
[www.vsa-aas.ch](http://www.vsa-aas.ch)

### Protokoll

der Sitzung des Bildungsausschusses  
VSA vom

**Dienstag, 28. August 2018, 10h15-12h40**  
im Staatsarchiv Bern

### Procès-verbal

de la séance de la commission  
de formation AAS du

**Mardi 28 août 2018, 10h15-12h40**  
aux Archives d'Etat de Berne

*Anwesend / présent(e)s*

Carla Arnold, Stefan Boller, Eloi Contesse, Isabelle Giffard, Brigitte Kalbermatten, Oliver Landolt, Sigrid Offenstein, Denis Reynard, Thomas Schmid, Evelyne Volery

*Entschuldigt / excusé(e)s*  
*Vorsitz / présidence*

Heike Bazak  
Thomas Schmid

*Protokoll / procès-verbal*

Eloi Contesse

*Traktanden / ordre du jour*

1. Begrüssung, Traktandenliste, Protokoll der Sitzung vom 12. Juni 2018
2. Personelles
3. Grundkurs
4. Zyklus Archivpraxis
5. Fachtagungen 2018 und 2019
6. Mandat, französische Übersetzung
7. Ausbildungsdelegation
8. Kommission B+Q
9. Mitteilungen aus dem Vorstand
10. Varia

## 1. Begrüssung, Protokoll der Sitzung vom 12. Juni 2018

Der Präsident eröffnet die Sitzung und entschuldigt die Abwesenden.

Isabelle Giffard schlägt eine Korrektur im Punkt 7.4 vor. Das Protokoll der letzten Sitzung wird mit dieser Korrektur genehmigt und verdankt.

Die Traktandenliste wird genehmigt.

## 2. Personelles

Die Zuständigkeitsliste wird überprüft und eventuell korrigiert werden.

## 3. Grundkurs (Brigitte Kalbermatten)

### 3.1 Edition automne 2018 (5-9 novembre)

Il y a une quinzaine de personnes inscrites au moment de la séance. Hans Jörg Kuhn remplacera Cristina Bianchi pour le module consacré au métier d'archiviste. Brigitte se propose de remplacer Anna Pia Maissen (Code de déontologie/Ethik-Kodex) mais uniquement pour l'édition d'automne 2019.

### 3.2 Editions d'avril 2019 et suivante

Des démarches seront faites pour remplacer la visite de la Bürgerbibliothek par celle de Gosteli-Archiv (contact : Silvia Bühler) ou PTT-Archiv (contact : Heike Bazak).

Remplacements d'enseignants :

- Marcel Mayer (Cycle de vie des documents / Lebenszyklus) prendra sa retraite prochainement. Il a proposé quelques noms pour le remplacer ;
- Il faudra également remplacer Alain Dubois et Denis Reynard (Communication et médiation) après la session d'avril 2019.

### 3.3 Formation monolingue

Une séance du Groupe de travail est prévue pour la fin de l'année 2018. Sigrid rejoindra ce GT, qui est donc désormais composé des personnes suivantes : Eloi, Brigitte, Sigrid et Barbara.

## 4. Zyklus Archivpraxis

### 4.1 Modul 4 /Bundesarchiv (Thomas Schmid)

#### Aus der Sicht der TeilnehmerINNEN

Dieses Modul wurde gut bis sehr gut ausgewertet.

Sehr gut evaluiert:

- Organisation (Lokal, Verpflegung);
- Input des Referats von Science et Cité;
- fachlicher Austausch.

Weniger gut :

- Ein Referat wurde als zu theoretisch bewertet
- Die Unterlagen wurden nur nach der Sitzung geschickt.

#### Aus der Sicht der Observators

Thomas bewertet als sehr gut:

- die schriftliche Wiederholung der Gruppenarbeit;
- den Austausch;
- das Lokal.

Er fand auch sehr gut, dass die Schwierigkeiten der partizipative Bewertung thematisiert wurden. Die Referate waren aber teilweise zu generell oder zu theoretisch.

#### *4.2 Ende des Zyklus (Denis Reynard)*

Les modules 5 à 7 vont encore intervenir au cours de l'automne. Il est important de bien s'assurer que les participants reçoivent une documentation suffisante à l'avance.

Un premier bilan sera réalisé lors de la séance de fin d'année. Le bilan définitif sera discuté par l'AG Zyklus au début de l'année 2019.

## **5. Fachtagungen 2018 und 2019**

### 5.1 Fachtagung 2018 (Stefan Boller)

Die AG Bewertung hatte eine kurze Sitzung für die Organisation und die Moderation der FT. Die Übermittlung der Dokumente den DolmetscherINNEN wird gewährleistet.

### 5.2 Fachtagung 2019 (Thomas Schmid)

Die AG Zugang und Vermittlung hat definitiv zugesagt, die FT 2019 zu organisieren. Die AG muss noch das Thema klarstellen.

Organisator des Jahresversammlung 2019 ist Kanton Schwyz. Oliver informiert, dass die FT in der Pädagogische Hochschule Goldau stattfinden wird. Die PH liegt in der Nähe des Bahnhofs Arth-Goldau.

Eine gemeinsame Sitzung mit dem Vorstand, der AG ZuV, dem Sekretariat VSA und Staatsarchiv SZ wird im Januar 2019 stattfinden.

## **6. Mandat, französische Übersetzung**

La traduction française du mandat de la BA est admise, avec une correction formelle proposée par Isabelle.

## **7. Ausbildungsdelegation (Isabelle Giffard)**

### 7.1 Séance de coordination des enseignants en archivistique

La séance a eu lieu avec seulement trois enseignants ainsi qu'Andrea Bettschart. Malgré le petit nombre de participants, cela a déjà permis d'identifier une différence majeure dans l'enseignement entre Suisse alémanique et Suisse romande. Le nombre d'heures en archivistique n'est pas le même partout :

- 40 heures en deuxième année en Suisse romande ;
- 180 heures sur trois années en Suisse alémanique.

Suite à cela, la délégation à la formation a envoyé un courrier aux écoles qui n'intègrent pas suffisamment d'heures d'archivistique.

Isabelle s'assurera qu'Alain Dubois, qui représente le comité AAS-VSA à la Délégation à la formation, soit informé. Elle va également demander d'obtenir une copie du courrier envoyé aux écoles.

### 7.2 Nouveau plan de formation

Le groupe de travail chargé du plan de formation 2022 n'arrive pas à se mettre d'accord sur les objectifs de la réforme du plan. Dès lors il a choisi de consulter la communauté professionnelle sur les quatre hypothèses suivante :

1. Aucune réforme n'est nécessaire.
2. Il faut réformer cette formation.

3. L'apprentissage AID peut être abandonné car il ne correspond plus à un besoin.
4. Il ne faut conserver que la part Bibliothèque dans la formation et transmettre la part Archives à l'apprentissage d'employés de commerce.

Les représentants du monde des archives dans le groupe de travail sont :

- Stefan Kwasnitza, Bundesarchiv
- Sabine Kleiner, Staatsarchiv BE

### 8. Kommission B+Q (Evelyne Volery)

La question du nombre d'heures en archivistique sera discutée lors de la prochaine séance en novembre. Il y a en effet des représentants des écoles dans la commission, dont un de l'école de Lausanne. Parallèlement, cette question sera également transmise à la Commission de surveillance des cours interentreprises (Aufsichtskommission) concernée par la problématique du niveau des élèves.

### 9. Mitteilungen aus dem Vorstand (Heike Bazak)

Es gab seit der letzten BA Sitzung keine Vorstandssitzung, daher gibt es nicht viel Neues:

- Arbido ist nun online (inklusive aller Vorgänger-Publikationen): <https://www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=arb-013>.
- Mandate: Alle Mandate wurden vom Vorstand verabschiedet und sind ab Ende dieser Woche auf der VSA Website (D/F).
- Digitale Schweiz: Der Vorstand klärt ab, wie der VSA sich an der Diskussion beteiligen kann. Von der NB gab es 2017 eine Umfrage an Kulturinstitutionen, wie wichtig für sie digitale Langzeitarchivierung ist und was sie machen. Die Ergebnisse wurden in der Konferenz "Digitale Schweiz" kommuniziert. Archive waren in der Umfrage kaum vertreten.

### 10. Varia

#### Jahresschlussitzung (Sigrid Offenstein)

La direction de Vacheron Constantin a donné son accord pour la visite de la manufacture. Cette visite aurait lieu de préférence le vendredi matin, car les horlogers commencent leur journée très tôt et partent dans le courant de l'après-midi. Avec l'accord des membres, la séance aura donc lieu l'après-midi au lieu du matin.

#### **Nächste Termine:**

13.-14. September 2018  
29.-30. November

Generalversammlung und Fachtagung in Sitten  
BA-Jahresschlussitzung (Genf)